

7536.

Julius Müller



Methodische Anleitung

zum Unterricht

in der russischen Orthographie,

vorzugsweise für Elementarschulen bearbeitet

von

A. W. Schönberg,

Lehrer der russischen Sprache am Gymnasium zu Arensburg.



Arensburg.

Gedruckt bei Ch. Asfakrey.

1867.

7546

Methodische Anleitung

zum Unterricht

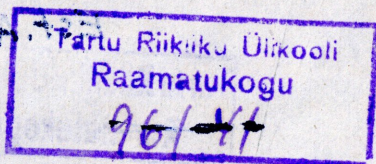
in der russischen Orthographie,

vorzugsweise für Elementarschulen bearbeitet

von

N. W. Schönberg,

Lehrer der russischen Sprache am Gymnasium zu Arensburg.



Arensburg.

Gedruckt bei Ch. Asfahrey.

1867.

Handels- und Gewerbe-Museum

Handels- und Gewerbe-Museum

Handels- und Gewerbe-Museum

Handels- und Gewerbe-Museum

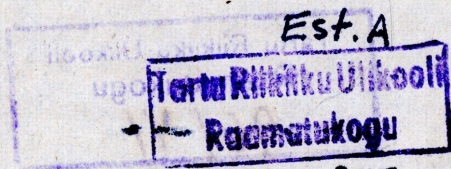
Von der Censur gestattet.

Dorpat, den 11. Februar 1867.

Nr. 22.

Handels- und Gewerbe-Museum

Handels- und Gewerbe-Museum



23 847

Handels- und Gewerbe-Museum

Handels- und Gewerbe-Museum

1867

Eintheilung der Buchstaben.

§ 1. Die russischen Buchstaben zerfallen in

- 1) Vocale oder Selbstlauter (гласныя буквы)
- 2) Consonanten oder Mitlauter (согласныя буквы)
- 3) Spiranten oder Hauchlaute (придыханія).

Von den Vocalen.

§ 2. Die Vocale sind: а, е, и, і, о, у, ы, ъ, э, ю, я. Jeder Vocal kann ohne Mithülfe anderer Buchstaben ausgesprochen werden und bildet für sich eine Silbe. Die Silben der Wörter zählt man daher nach der Anzahl der Vocale. Wieviel Silben haben folgende Wörter, und wie heißen sie? мать, сынъ, отецъ, итъ, зѣрало, неизвѣстно, приобрьсти, насыплено, неимо-вѣрно, безукоризненно, приготовлявшася.

Eintheilung der Vocale.

§ 3. Die Vocale werden eingetheilt in:

harte:	а	о	у	ы	und		
weiche:	я	э	е	ѣ	ю	и	і

- a) Dem harten Vocal а entspricht der weiche я; з. В. армія.
- b) Dem harten Vocal о entsprechen die weichen э (оборотное), е und ѣ; з. В. онъ, это, день, буда.

Анм. 1. Der Vocal э lautet immer wie „е“; ebenso lauten die Vocale е und ѣ in der Mitte einer Silbe; з. В. эхо, ребро, нѣтъ. Zu Anfang einer Silbe jedoch werden die Vocale е und ѣ wie „je“ gelesen, з. В. если, ѣда, вѣрь.

- c) Dem harten Vocal у entspricht der weiche: ю; з. В. умъ, югъ.
- d) Dem harten Vocal ы entsprechen die weichen: и (осьми-ричное) und і (десятиричное); з. В. ты, или, сері-бно.

А н м. 2. Der Buchstabe ѣ ist kein rechter Vocal, sondern nur ein Halbvocal oder Spirant, woher derselbe auch keine Silbe für sich bilden kann. Er wird nur nach Vocalen gesetzt, mit denen zusammen er einen Doppellaut oder sogenannten Diphthong bildet und kommt daher nur in folgenden Zusammensetzungen vor: ай, яй, ой, эй, ей, ѣй, уй, юй, ый, ий.

А н м. 3. Vor Vocalen und vor dem Spiranten ѣ steht nie и, sondern statt dessen і; z. B. ія, іо, іе, ію, іи, ій.

А у с н а м е. Das Wort: міръ die Welt, und das davon abgeleitete: Владиміръ Vladimir, schreibt man mit і, um dasselbe von dem Worte: миръ der Friede, zu unterscheiden.

Гласныя буквы.

А н м. Vorläufig kommt der Vocal ъ nicht vor.

Диктовка 1. а, я, ая, яя, у, ю, ую, юю, аю, яю, уя, юя, о, э, е, эа, эя, ея, эе, ее, эу, эю, ею, ою, ы, и, ыя, ыю, ые, іе, ія, ію, іо, ай, яй, ой, эй, ей, уй, юй, ый, ій.

Вон ден Consonanten.

§ 4. Die Consonanten sind Buchstaben, die mit Hülfe der Vocale ausgesprochen werden. Sie sind: б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, (ѳ), х, ц, ч, ш, щ.

Eintheilung der Consonanten.

§ 5. In Bezug auf den Laut werden die Consonanten in einfache und zusammengesetzte eingetheilt.

Die einfachen Consonanten sind, verglichen mit den deutschen:

б = b	к = k
в = w	л = l
г = g (wie in: gab)	м = m
д = d	н = n
ж = sch (weich)	п = p
ш = sch (hart)	р = r
з = s (weich)	т = t
с = s (hart)	ѳ (ѳ) = f
х = ch (hart)	

Die zusammengesetzten Consonanten sind:

ц = ѣ (j) ч = tsch ш = schtsch.

§ 6. Nach der Aussprache werden die Consonanten in harte und weiche eingetheilt.

Den harten Consonanten

п, к, ф, т, с, ш entsprechen die weichen:

б, г х, в, д, з, ж.

Die übrigen Consonanten: л, м, н, р, ц, ч, ш, щ sind je nach ihrer Verbindung mit anderen Buchstaben — hart oder weich.

Verbindung der Consonanten und Vocale.

§ 7. Sobald sich der Consonant mit dem Vocal zu einer Silbe verbindet, so entscheidet der letztere die Aussprache des ersten. In Verbindung mit einem harten Vocal wird der Consonant hart ausgesprochen, in Verbindung mit einem weichen — weich.

Согласныя буквы въ соединеніи съ гласными.

Диктовка 2. ба, бя, бу, бю, бо, бе, бы, би, бай, бйй, буй, бюй, бой, бей, бйй, бій, ва, вя, ву, вю, во, ве, вы, ви, вой, вей, вый, вйй, га, гу, го, ге, ги, гай, гуй, гой, гей, гйй, да, дя, ду, дю, до, де, ды, ди, дай, дуй, дой, дей, дйй, дйй, жа, жу, жо, же, жи, жай, жуй, жей, жйй, за, зя, зу, зю, зо, зе, зы, зи, зай, зйй, зуй, зюй, зой, зей, зйй, зйй, ка, ку, ко, ке, ки, кай, куй, кой, кей, кйй, ла, ля, лу, лю, ло, ле, лы, ли, лай, лйй, луй, лйй, лой, лей, лйй, лйй.

Продолженіе.

Диктовка 3. ма, мя, му, мю, мо, ме, мы, ми, май, мйй, муй, мйй, мой, мей, мйй, мйй, на, ня, ну, ню, но, не, ны, ни, най, нйй, нуй, нйй, ной, ней, нйй, нйй, па, пйй, пу, пу, по, пе, пы, пи, пай, пйй, пуй, пйй, пой, пей, пйй, пйй, ра, ря, ру, рю, ро, ре, ры, ри, рай, рйй, руй, рйй, рой, рей, рйй, рйй, са, ся, су, сю, со, се, сы, си, сай, сйй, суй, сйй, сой, сей, сйй, сйй, та, тя, ту, тйй, то, те, ты, ти, тай, тйй, туй, тйй, той, тей, тйй, тйй, фа, фйй, фу, фйй, фю, фо, фе, фйй, фи, фйй, фйй, фуй, фйй, фйй, фой, фей, фйй, фйй.

Продолженіе.

Диктовка 4. ха, ху, хо, хе, хи, хай, хой, хей, хій, ца, цу, цо, це, цы, ци, цай, цуй, цой, цей, ча, чу, чо, че, чи, чай, чуй, чой, чей, чій, ша, шу, шо, ше, ши, шай, шуй, шой, шей, шій, ща, шу, що, ще, щи, щай, щуй, щей, щій.

Различіе твердыхъ и мягкихъ согласныхъ буквъ.

Диктовка 5. па, ба, пя, бя, пу, бу, пю, бю, по, бо, пе, бе, пы, бы, пи, би, пай, бай, пуй, буй, пой, бой, пей, бей, пый, бый, пій, бій, ка, га, ха, ку, гу, ху, ко, го, хо, ке, ге, хе, ки, ги, хи, кай, гай, хай, куй, гуи, кой, гой, хой, кей, гей, хей, кій, гій, хій, фа, ва, фя, вя, фу, ву, фю, вю, фо, во, фе, ве, фы, вы, фи, ви, фай, вай, фий, вай, фуй, вуй, фюй, вюй, фой, вой, фей, вей, фый, вый, фій, вій.

Продолженіе.

Диктовка 6. та, да, тя, дя, ту, ду, тую, дую, то, до, те, де, ты, ды, ти, ди, тай, дай, тий, дий, туй, дуй, тую, дюй, той, дой, тей, дей, тый, дый, тій, дій, са, за, ся, зя, су, зу, сую, зую, со, зо, се, зе, сы, зы, си, зи, сай, зай, сий, зий, суй, зуй, сую, зую, сой, зой, сей, зей, сый, зый, сій, зій, ша, жа, шу, жу, шо, жо, ше, же, ши, жи, шай, жай, шуй, жуй, шей, жей, шій, жій.

§ 8. Regeln zum Auswendiglernen.

1) Nach den Consonanten г, к, х, ж, ч, ш, щ, ц stehen nicht die Vocale я und ю, sondern statt ihrer: а und у.

2) Nach den Consonanten г, к, х, ж, ч, ш, щ steht nicht der Vocal ы, sondern statt seiner: и.

Verbessere folgende Fehler: книга, книгу, книги, кошки, кошкю, плахы, плаху, падежи, падежя, падежу, саранча, саранчы, саранчю, шыло, пощяда, плащу, щы, училище, училища, училищю, шаги, волкы, гръхи, мухы, ученики.

Односложныя слова, кончающіяся на гласную букву.

Диктовка 7. а, эй, ей, ха, ну, да, ни, не, но, на,

до, для, у, при, о, за, по, я, ты, мы, мнѣ, вы, ей, мой, твой, сей, та, то, ту, кто, что, чей, вся, два, три, сто, дно, дну, лба, лжи, ржи, рту, сну, дню, лбу, рой, край, строй, чай, рай, лай, зло, псы, жду, ври, рви, тки, мни, шлю, жни, жми, крой, шей, лей, вей, бей, дуй, гни, пой, пей, чту, шла, шло, дай, щи.

Двусложныя слова, кончающіяся на гласную букву.

Диктовка 8. баба, бомба, бойко, бритва, бремя, братство, вилка, волки, гага, гуси, годы, глина, доска, длина, душа, жатва, дыня, няня, заря, зубы, знамя, кура, краска, крыло, ласка, лодка, лиса, маски, мухи, мыло, носки, нора, поле, море, нравы, птица, пташка, пудя, пирь, пламя, рана, рой, рыба, рыло, блюдо, право, стекло, руки, роща, ртище, ржѣще, сало, сито, скала, столы, шивка, тише, ткачи, трава, трюм, о, фура, фирма, хула, ханжа, хитро, хотя, цапля, царство, церкви, цыфра, чулки, черви, чувство, шайка, шашка, шея, швея, швейка, шипы, щедро, щека, щипцы, щука, щучка, лакей, сарай.

Многосложныя слова, кончающіяся на гласную букву.

Диктовка 9. собака, курица, лисица, лягушка, армия, фиалка, фигура, бабочка, бабушка, дядюшка, нянюшка, кукушка, женщина, ржавчина, шествіе, зеркало, диктовка, хозьяка, казначей, невзначай, флейточка, монахиня, ежегодно, кобылица, ящерица, училище, экономія, экспедиція, холодно-ваго, напряженіе, ощущеніе, взволнованіе, освобожденіе, добросердечіе, естествоиспытаніе.

Von den Spiranten.

§ 9. Die Spiranten oder Hauchlaute sind: **ъ**, **ь** und **ѣ** (siehe § 3 Anmerk. 2).

Ueber den Gebrauch der Spiranten **ъ** und **ь**.

§ 10. Die Spiranten **ъ** und **ь** stehen nur nach Consonanten zur Unterscheidung der harten oder weichen Aussprache derselben, und zwar immer am Ende jedes Wortes, das mit einem Consonanten schließt; z. B. братъ, брать, даль, даль.

Auch in der Mitte eines Wortes steht oft das **ъ** und **ь**, und zwar:

daß **ь**, sobald der vorhergehende Consonant weich ausgesprochen werden soll, z. B. **сва́дьба, се́рьга, ко́льцо**; daß **ъ** vor einem Vocal, sobald derselbe von dem vorhergehenden Consonanten in der Aussprache getrennt werden soll, z. B. **съе́сть, изъя́вить, съу́мъть, сы́грать**.

Anmerk. 1. Vor einem harten Vocal wird übrigens das **ь** gewöhnlich weggelassen, nur muß das **и** dann in **ы** ver wandelt werden. So schreibt man statt **съу́мъть, сы́грать**, lieber: **су́мъть, сы́грать**. Sobald aber die Aussprache eine genaue Trennung der Buchstaben verlangt, darf das **ь** nicht weggelassen werden, z. B. **со́обща, съи́змала**.

Anmerk. 2. Nach **г, к, х, ф, ц** und **щ** steht nie **ь**, sondern **ъ**.

Anmerk. 3. Die Wörter auf **ешь, ишь, ешься, und ишься** (2 Pers. Sing. Praes.) sowie auch die auf **очь und ечь** (**ѣчь**) schreibt man stets mit einem **ь**.

Anmerk. 4. Vor der Endung **ся** steht nie **ъ**.

Слова, требующія постановки придыханія на концѣ.

Achte auf die Aussprache!

Диктовка 10. **сто́ль, сто́ль, бра́тъ, бра́тъ, да́ль, да́ль, да́нь, да́нь, бы́ль, бы́ль, е́ль, ло́бъ, дро́бъ, ле́въ, любо́вь, це́рковь, ровъ, зовъ, буквѣ, ро́гъ, но́гъ, я́дъ, сте́рлядь, ту́тъ, рту́тъ, но́жъ, ло́жь, ро́жь, паде́жь, при́пряжь, разъ, ма́зь, возъ, носъ, ось, лось, ма́ть, мя́ть, мя́ть, ро́тъ, те́реть, пру́тъ, вы́лить, вы́лить, би́ть, би́ть, бы́ть, бы́ть, ли́ть, сы́ть, ры́ть, кры́ть, покрыва́ть, покры́ть, штра́фъ, ахъ, па́лецъ, оте́цъ, ли́цъ, цы́цъ, тка́чь, вска́чь, про́чь, до́чь, толо́чь, ле́чь, пе́чь, лу́чь, ша́лашъ, мышъ, чита́ешь, гуля́ешь, и́щешь, ро́пщешь, хо́дишь, во́зишь, положи́шь, поло́жимъ, че́сались, пла́щь, ле́щь.**

Слова, требующія постановки буквѣ ъ и ь въ срединѣ словъ.

Диктовка 11. **сва́дьба, се́рьга, ко́льцо, кры́льцо, апе́льсинъ, спа́льня, пи́сьмо, ка́пелька, тю́рма, про́сьба,**

прутья, братья, стулья, князья, брусья, колосья, сучья, друзья, деревья, перья, крылья, листья, сыновья, лошады, лошадыми, памятью, частью, тетрадью, дальний, вольной, чьего, чьему, чьимъ, чья, чью, чьей, чьею, чьи, чьихъ, чьимъ, чьими, пятью, шестью, семью, восемью, девятыю, десятию, пятьсотъ, шестьсотъ, семьсотъ, восемьсотъ, девятьсотъ, полтретья, стараюсь, вертись, видишь, радуешься, изъяснить, изъяснить, отыскать, суметь, сыскать, съизмала, съобща.

Besondere Regeln über den Gebrauch der Vocale.

Ueber das unbetonte o.

§ 11. Das unbetonte o wird fast wie a gelesen; schreibe daher o, wo ein unbetontes a gelesen wird, das fast wie o lautet; з. В. вода, столы, сорвать. Lautet aber das unbetonte a wie ein reines a, so schreibe stets a; з. В. лакей, трава, подай.

Диктовка 12. вода, водить, ломать, корабль, дома, вдова, годы, зола, колпакъ, котъ, коръ, лоскутокъ, наёмъ, найти, пощада, ловить, дарить, роить, лакей, дрова, подала, ломать, повозка, понятие, подарокъ, послать, искать, натурально, потушить, сойти, солгать, лови, подай, прозойти, жатва, хомякъ, сапоги, башмаки, обрадуйте, подумавъ, поставъ, поставьте, сказать, орошать, пахать, налей, отнеси, подавай, одинъ, твойхъ, который, изготóвить, поимать.

Ueber das betonte e

§ 12. Das betonte e wird oft wie „jo“ gelesen, und nach ж, ч, ш, щ, ц sogar wie ein reines o; schreibe daher e, wo „jo“ gelesen wird, und nach ж, ч, ш, щ, ц nicht o, sondern e; з. В. ёжъ, приёмъ, зажётъ, пошёлъ.

Аиsnahme. Nach ж, ч, ш, щ, ц schreibt man auch bisweilen o statt e, jedoch nur dann, wenn letzteres den Accent hat, з. В. кольцо, плечó.

Диктовка 13. ёжъ, ёлка, ещё, плечó, зёркальце, жётъ, сжёгъ, уже, ужó, обжóra, жёлудъ, жёлтый, жёнка, жена,

чѣрепъ, чѣрный, чѣботъ, чернь, чернозѣмъ, черноклѣнь, чѣска, шѣлкъ, шѣя, шесть, шесть, шѣрохъ, шѣрохъ, щегѣль, щѣголь, щѣдро, щѣлка, щѣлкнуть, щель, щѣпка, щѣка, щѣчка, дѣргать, лѣдъ, лѣнь, лѣгкій, лѣгкія, мѣдъ, мѣртвый, пѣстрый, почѣтъ, рѣбра, сѣстры, сѣмга, сѣла, тѣтка, тѣрь, тѣкъ, хорѣкъ, дружѣкъ, твоѣ, осѣтръ, дешѣво, орѣль, телѣнокъ, дѣготъ, житѣѣ, жѣстко, лицѣ.

Ueber den Vocal ъ.

§ 13. Um den Vocal ъ richtig zu gebrauchen, muß man einerseits die grammatischen Formen kennen, in denen derselbe vorkommt, andererseits die Wurzeln der Wörter, die mit demselben geschrieben werden.

Ueber die grammatischen Formen, in denen der Vocal ъ vorkommt.

§ 14. Die grammatischen Formen, in denen das ъ vorkommt, sind:

- 1) Der Präpositiv auf ъ. Man erkennt denselben daran, daß ihm die Präpositionen на, въ, о, при oder по vorhergehen; z. B. на столѣ, въ комнать, о погѣдѣ, при мнѣ, по холѣдной водѣ.

Anmerk. 1. Auch der Dativ der Substantive auf а und я endigt auf ъ; z. B. женѣ, слугѣ, дѣнѣ.

- 2) Die Endungen ѣ und ѣйшій (durch alle Geschlechter und Casus) des Comparativs; z. B. мѣнѣ, прилѣжнѣ, богатѣйшій (богатѣйшая, богатѣйшее, богатѣйшаго u. s. w.)

- 3) Die Fürwörter мнѣ, тебѣ, себѣ, тѣмѣ, кѣмѣ, чѣмѣ, тѣ (durch alle Casus) und diejenigen, die mit нѣ zusammengesetzt sind; z. B. нѣкто, нѣчто u. s. w.

Anmerk. 2. Unterscheide: нѣчего, нѣчему u. s. w. in Verbindung mit Zeitwörtern; z. B. нѣчего говорить; ferner нѣтъ und не.

- 4) Die Zahlwörter однѣ und обѣ durch alle Casus und двѣ mit seinen Zusammensetzungen; z. B. однѣхъ, обѣихъ, обѣимъ, двѣнадцать, двѣсти.

5) Die Zeitwörter auf **ѣть** in allen Zusammensetzungen und Abänderungen; з. В. **видѣть**, **увидѣть**, **увидѣться**, **владѣть**, **владѣль**, **завладѣя**, **завладѣйте**, **завладѣющій** и. с. и.

Исnahme: Die Zeitwörter auf **ереть**, **мереть**, **переть** werden mit einem **е** geschrieben; з. В. **тереть**, **умереть**, **запереть**.

6) Die Hauptwörter auf **ѣніе**, die von den Zeitwörtern auf **ѣть** abgeleitet sind, während sonst alle Hauptwörter auf **еніе** mit einem **е** geschrieben werden; з. В. **зрѣніе** (von **зрѣть**), **терпѣніе** (von **терпѣть**). **Сингаген:** **спасеніе** (von **спасти**), **волненіе** (von **волновать**).

Исnahme: **мнѣніе** (von **мнить**).

Иммерк. 3. Die von den Zeitwörtern auf **ѣть** abgeleiteten Substantiva haben bisweilen auch andere Endungen; з. В. **болѣзнь** (von **болѣть**).

Прим. Ученику во время диктовки позволено спросить, отъ какого глагола производится существительное на **еніе** или **ѣніе**.

Диктовка 14. Въ училищѣ; въ нашемъ училищѣ; на столѣ; на кругломъ столѣ; о гусѣ; при рѣкѣ; по узкой дорогѣ; при мнѣ; при тебѣ; въ книгѣ; въ водѣ; къ водѣ; къ сестрѣ; повиднѣе; ты умнѣе меня; онѣ умнѣйшіе изъ насъ; прилѣжнѣйшаго похвалю; тебѣ приятно слѣшать; онѣ мнѣ товарищѣ; нѣчѣмъ заниматьея; нѣ съ кѣмъ говорить, нѣтъ времени; тѣ книги; съ тѣми учениками; однѣ особы; обѣ сестры; двѣсти рублѣй; терпѣть голодѣ; завладѣть имѣніемъ; умереть съ голоду; имѣть друзѣй; вертѣться колесомъ; сильное волненіе; они были въ недоумѣніи; пѣніе соловѣевъ; спасеніе друга; моѣ мнѣніе; твоя болѣзнь; терпѣніе; сновидѣніе; происхожденіе.

Ueber die Wörter, in deren Wurzel das **ѣ** vorkommt.

§ 15. Folgendes Dictat enthält die gebräuchlichsten Wörter, in deren Wurzel das **ѣ** vorkommt.

Диктовка 15. Алексѣй, апрѣль, бесѣда, блѣдный, бѣгѣ, бѣда, бѣлѣть, бѣсъ, великолѣпіе, вѣдать, вѣжди, вѣкъ, вѣна, вѣнецъ, вѣра, вѣсѣть, вѣсть, вѣтъ, вѣтерѣ, вѣять, гнѣвъ,

гнѣдой, гнѣздо, грѣхъ, Днѣпръ, Днѣстръ, добродѣтель, дѣ-
ва, дѣдъ, дѣть, дѣлать, дѣти, желѣзо, затѣять, звѣзда,
звѣрь, змѣй, звѣзъ, (звѣница), клѣть, колѣно, крѣпкій, (лелѣять),
лѣвый, лѣзть, лѣнь, лѣпить, лѣстница, лѣсъ, лѣто, медвѣдь,
мѣдъ, мѣль, мѣна, мѣра, мѣсить, мѣсто, мѣсяцъ, мѣтить, мѣхъ,
мѣшать, невѣста, недѣля, нѣга, нѣдро, Нѣмецъ, нѣмой.

Продолженіе.

Диктовка 16. обѣдъ, общать, орѣхъ, Печенѣгъ,
плѣнь, (плѣсень), плѣшь, полѣно, помѣстье, посвятить, (прѣс-
ный, пѣгій), пѣна, пѣть, рѣдкій, рѣзать, рѣзвый, рѣка, рѣпа,
рѣсница, рѣчь, рѣшить, свирѣль, свирѣпый, свѣжій, свѣтъ,
слѣдъ, слѣпой, смѣлый, смѣна, смѣсь, смѣта, смѣть, смѣхъ,
снѣгъ, сосѣдъ, спѣхъ, спѣшить, стрѣла, стѣна, сѣверъ, сѣдло,
сѣдой, сѣмя, сѣни, сѣно, сѣра, сѣрый, сѣсть, (сѣтовать), сѣть,
сѣчь, сѣять, тѣло, тѣнь, тѣсный, тѣсто, тѣшить, убѣждать,
хлѣбъ, хлѣвъ, хрѣнь, цвѣтъ, (цѣдить), цѣловать, (сrich: цало-
вать), цѣлый, цѣль, цѣна, цѣпь, человѣкъ, ѣдкій, ѣздить,
ѣхать, ѣсть (vergl. есть).

Слова, производныя отъ корней, въ которыхъ
находится буква в.

Апм. In den fünf Wörtern: звѣзда, гнѣздо, сѣдло, при-
обрѣсти und цвѣсти wird das v wie e gelesen, sobald es den Accent
erhält; з. В. гнѣздамъ, звѣздъ, сѣдла, приобрѣлъ, цвѣлъ.

Прим. Ученики должны по диктовкѣ 15 и 16 опредѣлить,
отъ какого корня производится диктованное имъ слово.

Диктовка 17. Алексѣвичъ, бесѣдка, блѣдность, бѣг-
лецъ, бѣдный, бѣлый, бѣшенный, великолѣпно, вѣсть, повѣсть,
невѣжа, вѣчно, вѣнокъ, повѣрить, вѣсъ, вѣтерокъ, вѣчный,
прогнѣваться, гнѣздъ, грѣшить, грѣшно, добродѣтельный, дѣ-
вица, дѣвать, дѣдушка, дѣло, дѣтскій, желѣзный, звѣзды,
звѣздочка, змѣя, звѣать, колѣнья, крѣпить, ползай, лѣнливый,
лѣсйстый, лѣтній, медвѣжій, мѣдный, перемѣнить, помѣститься,
мѣсячный, замѣшательство, понедѣльникъ, нѣжный, нѣмецкій.

Продолженіе.

Диктовка 18. обѣдать, общаніе, орѣховый, плѣнить,
полѣнья, помѣститься, посѣщеніе, пѣнѣть, пѣніе, пѣтухъ, рѣд-

кость, отрѣжь, рѣчнѡй, рѣшеніе, свирѣпость, свѣтскій, смѣ-
шать, смѣяться, снѣжный, сосѣдній, сосѣдство, выстрѣлить,
сѣверный, сѣдла, сѣмена, присѣль, высѣкать, высѣкъ, насѣ-
комое, тѣлесный, тѣнистый, тѣснота, утѣшить, убѣдѣть, цвѣ-
тистый, поцѣлуй, прицѣлиться, цѣнить, человѣческій, вздохъ,
поѣзжай, ѣмъ, ѣшь, ѣсть, ѣдимъ, ѣдите, ѣдятъ.

Besondere Regeln über den Gebrauch der Consonanten.

Ueber den Consonanten c.

§ 16. Vor den Consonanten к, п, т, ф, х, ц, ч, ш, щ
steht nicht з, sondern с.

Диктовка 19. искать, изыскать, исключать, иско-
сить, искра, искусство, исполнить, исправить, испечь, испы-
тать, истекать, истреблять, истина, исходъ, исцарапать, ис-
цѣнить, исчезнуть, исчерпнуть, исчислить, исшить, исцѣпать,
раскочать, раскормить, распалить, распашка, распухнуть,
растра, растрѣпа, растрогать, расхаживать, расходиться, рас-
цѣсть, расческа, расширѣние, расщелина, ниспослать, снис-
кивать, сшибить, сшить, счастливо, счастье, сфера, сфинксъ,
схватка, сцена.

Verdoppelung der Consonanten.

§ 17. Um die Verdoppelung der Consonanten in der Mitte
eines Wortes deutlich zu erkennen, muß man beim Lesen die Sil-
ben richtig unterscheiden lernen, z. B. воз-зрѣть, аб-бать, сон-
ный. Die Consonanten в und с werden auch bisweilen zu An-
fang eines Wortes verdoppelt, was an der Aussprache leicht zu er-
kennen ist; vergleiche: свать und ссовать; вести und ввести.
Nicht zu verwechseln ist aber die Verdoppelung der Consonanten
mit der Aufeinanderfolge zweier gleichartiger; z. B. возстаъ, от-
дѣлять, сзѣди.

Анмерк. 1. Das н wird verdoppelt bei den Endungen ный,
ній und но, wenn ein Vocal vorhergeht; z. B. вѣрченный,
обыкновенно. Wenn aber die Endung ный in ѣ, а, о oder ы
verfüßt wird (Part. pas. praet.), so schreibt man sie mit
einem н; z. B. данный, данъ, дана, дано, даны.

Анмерк. 2. Es giebt Adjective auf чѣный, die mit einem n geschrieben werden; з. В. учёный, печёный.

Анмерк. 3. Das verdoppelte ж lautet wie „schsch“ (weich); з. В. жужжать.

Диктовка 20. оттаять, отталкивать, оттащить, отёска, оттискъ, оттрясать, оттуда, оттынка, оттенель, введёніе, ввести, вводить, вверхъ, вводный, ввѣрить, ввозить, съѣра, ссылать, ссылка, сыпать, съѣчь, подданный, поддѣть, поддерживать, поддѣльный, аббатъ, суббота, подданство, воззрѣть, воззвать, беззаботно, ванна, грамматика, обыкновенный, желанный, сказанный, сказано, употреблено, синій, сине, брѣнный, надмѣнный, надмѣнность, учёный, печённый, невѣнный, невѣнность, жужжать, жужжаніе.

Trennbare und untrennbare Präpositionen.

§ 18. Die trennbaren Präpositionen sind kleine Wörtchen, die vor einem declinablen Worte stehen und mit demselben wohl zusammen gelesen, nicht aber zusammen geschrieben werden; з. В. къ столу, въ домъ, и. s. w. Die untrennbaren Präpositionen hingegen stehen nie allein, sondern stets in Verbindung mit einem Zeitworte; з. В. надѣлать, увидѣть, подавай.

Диктовка 21. до города; доходить; изъ дому; испробовать; отъ него; отвергать; у насъ; увидѣть; про васъ; проѣхать; при мнѣ; принимать; зайти; за нами; подложить; подъ окнами; представить; предъ нами; на столъ; настать; въ окно; входить; о моёмъ мнѣніи; одѣваться; съ ума сойти; подавать; по смерти; въ царствованіе; во мнѣ; изодрать; изодранный; надѣлать; надѣланный; изнемочь; изнемогающій; выйти изъ терпѣнія; взойти на гору; разбить на куски; переѣхать черезъ мостъ; закричать изъ всѣхъ силъ; выбиться изъ силъ; возвратиться къ роднымъ; поѣхать за границу.

Vor- und Nachsilben (Endungen).

§ 19. Die Nominativendung des Adjectivs ist hart: ый, oder weich: ій; з. В. добрый, синій.

§ 20. Die Genitivendung аго (яго, его) liest man ohne

Accent: аво (яво, ево), mit demselben: ова. Schreibe stets: аго (яго, его); ж. В. добраго, сѣняго, портнаго, слѣпаго. Ausgenommen: одного, этого, того, кого, самого (vergl. самаго).

Anmerk. Die Personennamen werden in der Endung des Genitivs два geschrieben und auch so gesprochen; ж. В. Петрова, Смирнова.

§ 21. Die Vorsilben пре und не (als Verneinung) werden mit е geschrieben. ж. В. предобрый, премолодецъ, недавно (nicht lange, unlängst), немного (nicht viel, wenig). Wenn aber die Vorsilbe не keine Verneinung ausdrückt, so schreibt man sie mit einem ъ; ж. В. нѣкоторый, нѣкто (jemand).

§ 22. Die Nachsilben: ане, яне, аре, яре und ецъ werden stets mit einem е geschrieben; ж. В. крестьяне, бояре, отецъ, палецъ.

Диктовка 22. Трудолюбивый муравей; трудолюбиваго муравья; богатый купецъ; богатаго купца; лѣтний день, лѣтняго дня; искусный портной; искуснаго портнаго; слѣпой нищий; слѣпаго нищаго; его больной палецъ; этого прилежнаго ученика; я видѣлъ его самого; того самаго господина; престолъ нашего государя; преумный челоуѣкъ; немало воды; недавно найдено; дворяне нашего города; преумный мудрецъ; нѣсколько ошибокъ; небольшой домъ; добрый отецъ; я люблю своего добраго отца.

Abtheilung der Silben.

§ 23. Bei der Theilung eines Wortes ist zu merken:

- 1) Der auf die folgende Zeile zu übertragende Theil des Wortes muß jedes Mal eine vollständige Silbe ausmachen: ж. В. здо-ро-во, при-я-тель, дой-ти. Daher kann kein einsilbiges Wort, wie ж. В. столъ, abgetheilt werden.
- 2) Zwei Consonanten in einem Worte werden getrennt; ж. В. под-дан-ный; жуж-жать, ис-пол-нить.
- 3) Das zwischen zwei Consonanten stehende ъ gehört dem ersten Theil des Wortes; ж. В. свадь-ба, пись-мо.
- 4) Die Endsilben: ский, стый, стие, ство dürfen nicht getrennt werden; ebenso wenig die Buchstaben ко und си in den aus fremden Sprachen entlehnten Wörtern. Bei-

spiele: рус-скій, тол-стый, от-вер-стіе, тор-же-ство, А-ле-ксандръ, э-кспе-ді-ці-я.

- 5) Die Verbindung zweier selbstständiger Wörter geschieht vermittelst eines Bindestriches; z. B. какъ-то, кое-гдѣ, сѣверо-востокъ, по-русски.

Theile in folgendem Dictat die Silben vermittelst eines Bindestriches ab:

Диктовка 23. офицеръ, аукціонъ, скотоводство, пріятно, неимовѣрно, даровать, брать, зная, сойти, пересказать, дружба, ловля, подданство, понедельник, неисправность, ястребъ, милосердіе, жужжаніе, испугъ, передняя, дальній, крыльцо, нѣмецкій, ангелъ, прелестный, шествіе, притворство, отверстіе, инспекторъ, гдѣ-то, изъ-за, изъ-подъ, кто-то, гдѣ-нибудь.

Ueber den Gebrauch der großen Buchstaben.

§ 24. Mit einem großen Buchstaben schreibt man:

- 1) Das erste Wort jeder Rede, nach dem Punkte, und nach dem Kolon, dem Frage- und Ausrufungszeichen dann, wenn eine neue Rede beginnt; z. B. Онъ сказалъ: Ступайте! Мы поклонились и ушли. — Боже мой! воскликнулъ онъ.
- 2) Die Eigennamen, die Titulaturen, die Namen der Städte, Flüsse u. s. w. nebst ihren Adjectiven; z. B. Алексій Петровичъ. Западная Двина. Ваше Превосходительство.
- 3) Die Fürwörter Вы, Васъ, Вашъ u. s. w. als Höflichkeitsebezeugungen.
- 4) In Gedichten das erste Wort des Verses und in Fabeln die handelnden Gegenstände; z. B.

Прокъазница Мартышка,

Осѣль,

Козѣль,

Да косолѣпый Мѣшка

Затѣяли сыграть квартетъ.

Anmerk. 1. Der Buchstabe ѿ steht statt des ф in solchen Wörtern, die aus fremden Sprachen entlehnt sind und ur-

springlich mit th geschrieben werden; z. B. Thomas Thomá, Thracien Thrákia.

Анмерк. 2. Die Adjective der Ländernamen haben vor der Endung skij die Buchstaben ij; z. B. Австрійскій, Англіскій u. s. w.

Диктовка 24. Егó Благорóдіе. Ва́ше Сіятельство. Острова́ въ Балтійскомъ морѣ́ суть: Алáндскіе, Гóхландъ, Котлѣнъ, Эзель, Да́го, Вормсѣ́ и Мо́онъ. Рѣ́ка Во́лга величайшая въ Евро́пѣ. Го́родъ Архангелѣ́скъ ле́житъ на пра́вомъ бере́гѣ Сѣ́верной Двинѣ́. Города́: Рѣ́га, Ве́нденъ, Дерптъ, Перна́ва и Аренсбур́гъ ле́жатъ въ Лифля́ндской губе́рніи. Го́родъ Пари́жъ е́сть столица́ Фра́нціи. Ариомѣ́тика е́сть нау́ка. Фе́одоръ и Тома́. Теми́стоклъ побѣди́лъ Персі́янь. Росси́йскіе Госуда́ри корона́ются въ Москвѣ́.

Диктовка 25.

Ле́бедь, Щу́ка и Ра́къ.

Однáжды Ле́бедь, Ра́къ да Щу́ка
Везти́ съ покля́жей возъ́ взяли́сь,
И вмѣ́стъ трое́ всѣ́ въ негó́ впря́гли́сь;
Изъ́ ко́жи лѣзутъ́ вонъ́, а во́зу всѣ́ нѣтъ́ хо́ду!
Покля́жа бы́ для нихъ́ казала́сь и легка́;
Да Ле́бедь рве́тся въ облака́,
Ра́къ пѣ́тится́ наза́дъ, а Щу́ка тя́нетъ въ во́ду,
Кто́ виновáтъ изъ́ нихъ́, кто́ правъ́ — суди́ть не́ намъ;
Да то́лько возъ́ и ны́нѣ́ тамъ́.

Die Interpunctionszeichen (зна́ки препина́нiя).

§ 25. Die Interpunctionszeichen sind folgende:

- 1) Der Punkt . (то́чка)
- 2) Das Komma , (запѣ́тая)
- 3) Das Semikolon ; (то́чка съ запѣ́тою)
- 4) das Kolon : (двоето́чiе)
- 5) Das Ausrufungszzeichen ! (зна́къ восклицáтельный)
- 5) Das Fragezeichen ? (зна́къ вопро́сительный)
- 7) Der Gedankenstrich — (черта́ или тире́)
- 8) Die Klammern () (ско́бки)

9) Die Anführungszeichen „“ (двузапятая)

10) Die Punkte (многоточіе).

Übungen im Auffinden und Verbessern der Fehler.

Замѣч. Ученики сначала поправляютъ ошибки въ слѣдующихъ статейкахъ, а потомъ пишутъ ихъ по диктовкѣ.

1. Попугай и соловей.

„Бедное создание!“ сказал горды попугай соловью, сидя на золотомъ кольце. „Ты можешь меня прѣзирать, сколько тебе угодно“, отвечалъ соловей; „но всё-таки ты больше ничего, какъ-глупый попугай!“

14 ошиб.

2. Опасеніе.

„У меня столько расходовъ, что я, право, боюсь умереть нищимъ!“ Сказалъ мотъ своему приятелю. — Это еще не беда!“ отвечалъ пріятель: А вотъ я такъ боюсь, что ты будешь шить нищимъ!“

15 ошиб.

3. Презреніе обиды.

Императора юліана уговаривали на казнь людей, изуродовавшихъ лице его статуи. императоръ, улыбаясь, провёлъ рукою по лицу и отвечалъ: „Я не чувствую себя раненымъ.“

6 ошиб.

4. Приличная награда.

Одинъ алхимикъ объявилъ папѣ лъву X, что онъ отъкрылъ философскій камень, то есть тайну дѣлать золото, и просилъ съѣзъ за это награду. папа по слалъ к нему большой порожній сундукъ съ надписью: „у каго есть золото, тому пріятнее всего, иметь для него дарыцъ.“

16 ошиб.

5. Розы и пчѣлы.

Маленькій петруша хотѣлъ однажды со рвать розу, но шипы укололи его очень больно. В другой разъ онъ хотѣлъ по пробовать вѣль меду, и пчелы ужалили его еще болѣе. „Для чего“, спросилъ онъ Отца, „на прекрасныхъ розахъ такія острые шипы, и зачѣмъ пчелы, которыя доставляютъ намъ такой сладкій медъ, имѣютъ ядовитое жало?“ Для того,“ отвѣчалъ отецъ, „чтобъ напоминать тебѣ, что все прѣкрасное и сладкое въ природѣ можетъ сдѣлаться очень опаснымъ при невосторожности и безъ разсудствъ.“

24 ошиб.

6. Левъ и Лиситца.

Лиса, нѣ видя съ роду льва,
Знимъ встрѣтясь, со страстей асталась чуть жива.
Вотъ, несколько спустя, опять ей Левъ попался;
но ужъ не такъ ей страшенъ по казался.
А третій разъ потомъ
Лиса и вразговоръ пустилася со Львомъ.
Инаго также мы боимся,
поколь къ нѣму нѣ при глядимся.

18 ошиб.
